

■ 簡史 History

- 基督教家庭服務中心於一九五四年由美國長老會宣教士文美莉女士 (Miss Muriel Boone) 創立。主旨在提供物資，經濟援助及輔導服務予當時從中國大陸來港之北方難民。本會原址於旺角洗衣街二百二十一號，一九六五年遷至現址觀塘翠屏道三號。

隨著社會需要，本會工作逐步拓展，迄今已演變為一所多元化服務機構。

本會早期倚賴海外教會捐款支持，自一九六九年，香港政府及公益金按年撥款資助各類服務開支，工作得以穩步發展。

Christian Family Service Centre was established in 1954 by Miss Muriel Boone, a United Presbyterian missionary, to help Mandarin speaking refugees. Material aid, financial support and guidance in finding jobs were provided to needy families. The Agency was first located in 21 Sai Yee Street Mongkok and moved to 3 Tsui Ping Road, Kwun Tong in 1965.

Over the years, the Agency's work gradually extended and it has now developed into a multi-service agency.

In the early years, it was necessary to depend on gifts from churches overseas to finance the programme. However, the Hong Kong Government and The Community Chest have started to provide financial support as well since 1969.

■ 使命宣言 Mission

- 基督教家庭服務中心本著基督的愛服務有需要之人士，致力支持及促進家庭功能，並創造一個可供人們成長及改進的環境。我們提倡社會公義、重視個人尊嚴，並努力在香港建立一個富同情心及關懷的社會。

Founded to manifest the love of God through serving people in need, Christian Family Service Centre strives to support, enhance family functioning and foster an environment in which growth and change can take place. We believe in social justice, respect for human dignity, and endeavour to contribute to the building of a humane and caring society in Hong Kong.

■ 願景 Vision

- 基督教家庭服務中心的願景是成為一間具高度熱誠、重視機構價值的綜合服務機構，期望在顧客服務、照顧質素、服務創意、為服務對象解難、支援家庭、及建設社區各方面達至卓越表現。

Christian Family Service Centre strives to become a value-driven, passionate, integrated organization which will be recognized for its excellent performance in Customer Service, Quality Care, Innovation, Solutions to Customers' Problems, Strengthening Families, Making Positive Changes and Building Community Capacity.

■ 信念和價值觀 Values

- 我們本著基督的愛，以關懷、尊重、公平、公義，以人為本、助人自助、追求卓越的信念和精神為有需要人士提供優質服務和支援有需要的家庭。此外我們抱持下列原則和價值觀發展服務：重視家庭、專業服務、完善管理、力求創新。

To manifest the love of God, Christian Family Service Centre holds the following corporate values: care, respect, fairness, justice, a commitment to people, enabling people to help themselves and searching for excellence in service. In developing services, we hold the following principles: Family First; Professional Service; Excellent Management; and Innovation.

